

Megjelenik hetenként
két-szer
szombaton és szombaton

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljújhely
(Vármegye-ház II. udv)

ZEMPLÉN

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő

Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.

Nyitár
soronként 20 fillér

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

Husvéti sorok a husvéti lélekről

Irta: Dr. BOGYAY KÁLMÁN.

Elnémultak a nagypénteki kereplők és a nagyszombat-esti harangok örömmujongása boldogan viszi szét a feltámadás híreit a tavaszi világnak.

És a nagyszerű szimbólum millió bomló rügy forrongásában és millió megtisztult emberi lélek ujjáébredésében nyer gyönyörű valóságot.

Ünnepel az emberi lélek és ünnepel a természet.

A Halleluját zengi a haranggá nemesedett érc, az emberi hang és a fűvek s fák vajudása.

De mi mégis úgy érezzük, hogy nem teljes az örömről, hogy a Halleluja nem szárnyal teli szívből, a nagypénteki kereplők monoton sirása dobol a fülünkön és a szánkron mintha még a névtelen poroszló ecetejé keseredne.

A mi keresztrefeszített magyarságunk külön kis világa sir fel bennünk, amikor a nagyszerű szimbólum messzesugárzó fényénél rá-döbbenünk arra, hogy amikor a husvéti harangok hozsannája zeng, mi még mindig a kálváriák útján botorkálunk.

Nincsen más ünnep, mely olyan csodálatos erőforrás és annyi reménység ihletője volna, mint a halál felett való győzelem emléknapja.

Nincsen még történet, melynek akkora jelentősége, nincsen még eszme, melynek olyan megragadó varázsa, nincsen még gondolat, melynek olyan lendülete lenne, mint a jeruzsálemi sir megnyitának.

És mi még sem tudunk szétáradni a hűséges apostolok boldog örömeiben, mert a mi külön hét sebünk még mindig nem szűnt meg vérezni.

A Poncius Pilátusok ostorcsapásainak nyomait még kihevernének, de a szívünket szörnyű kétség csüggeszti el újra és újra; nem roskad-e össze a vállunk a súlyos Kereszt alatt, mielőtt a célhoz érünk?

A mai magyar husvét a magyar fiatalság seregszemléje, a leg-ujabb magyar nemzedéké, mely hiába-husvétek szomorú stációi után a feltámadás felé vinni hivatott a magyar Keresztet.

Ennek a legujabb magyar nemzedéknek a mai magyar husvét szomorú emlékezésénél és jövőbenezésénél számot kell vetnie azzal, hogy nem hangzott-e el hiába az a sok figyelmeztető kakasszó, hogy van-e benne krisztusi lélek a krisztusi feladathoz, vagy süket nembá-nomsággal a poroszlók közzé vegyül-e el, akik kockát vetettek az ezeréves palástra?

Sajnos a magyar fiatalság mai husvéti seregszemléjén a feltáma-dás bizó reménysége mögött kihallatszik a nagypénteki kereplők egy-hangu vigasztalansága és a remény szavának szárnyalását le-lehuzza az emlékezés és magabaszállás bánatos egykedvűsége.

A zászlók ugyan büszkén hajladoznak és a külsőségek parádéja megdobogtatja a szívünket, — de az a kérdés, hogy a színes külső-ségek és szép látszatok, nagy pózok és nagy fogadkozások mögött van-e mélyebb értelem, komoly tartalom, van-e áldozatos, tevékeny és öntudatos lélek, mely ujjult tetterővel repdes a jobb jövő magaslatai felé?

Van-e husvéti lélek az íróasztalok, munkapadok, műtermek, gy-akorlótértek fiataljainak munkás hétköznapiságában? Dalol-e a remény-teljes munkakedv és derűs érzés pacstírta az ekeszarva mellett lép-kező fiatal magyar földmives felett és a gyárgépek zakatolása közben őszinte igyekezet és jószándék vezeti e a fiatal magyar munkás kér-ges kezét?

És nem sorvad-e el a husvéti lélek azokban, akiknek sem író-asztal, sem munkapad nem jutott, csak a jövő kinzó bizonytalansága?

Amikor a magyar fiatalság husvéti lelkét idézzük, nem gondolunk a bárók hőseire, az üres pózok és frázisok nyegle blazirtjaira és az erkölcsi idioták és kulturszegények urhatnám jólfésültjeire.

Őket a maradék magyarság szociális válságai nem érdeklik, ők a nagy problémákat néhány unott frázissal könnyen elintézik.

De nem gondolunk a merev politikai dogmák kódében tévely-gőkre sem, mert az ő világukban a husvéti lélek szárnyalását a rövid-látás és elvakultság koloncai bénítják meg.

Más fiatalok között keressük a husvéti lelket, azok között, akik nemcsak nagyfiuk tudnak lenni, hanem — ha kell — a megalázkodás és a türelem erényeit is ismerik, nemcsak lelkesedni, hanem komolyan dolgozni és nemcsak halni (vagy legalább is hősi halált ígérni), hanem élni is tudnak a boldogabb magyar husvétekért.

Arra a fiatalságra gondolunk, mely nem a színes szavak és ö-n-dicsőítés légűres terében pózol, azt az új nemzedéket idézzük, mely számadását elvégezte a multtal, tisztában van a jelen súlyos és sok-oldalu követelményeivel és a lemondás, a testi és lelki nélkülözések között sem vesztette el a jövőbe vetett bizodalmas akarását. Azt a fiatalságot reklamáljuk ma, melyet sem a „nagystíltség”, sem a bele-

törődés kényelme nem riaszt vissza attól, hogy kendőzetlenül és a segíteni akarás bátorságával nézzen szembe a magyar bajokkal és nemcsak szép szavak és kedves frázisok ünnepi zenéjével akar a ma-gyar élet küzdőterére lépni, hanem komoly magábanézésével és igye-kezetével indul el a feltámadás felé vezető úton és amely a hazug kül-sőségek értékmérőjét felcseréli a kevésbé kellemes önkritikával. Az a vezérlésre hivatott fiatalság a mi mai husvéti hitvallásunk minden gondja, bánata és reménysége, mely *testvérkezet nyújt a jegenyefás magyar tanyák földmives fiatalságának és a gyátrak, üzletek ifju dol-gozóinak*, hogy egymásra találva közös problémáikban és a husvéti lélek szent lángjában feloldva a külön szintű, gondolkozásu és akaratú részeket, egy egységes, erős és öntudatos magyar fiatalságot hívasson életre. Egy olyan fiatalságot, mely szakítva az elavult formákkal és rést ütve a társadalmi megkülönböztetések ezer kerítése közzé, egysé-ges belső fronttal építse ki a külső frontok szilárdságát.

Ez a fiatalság legyen a magyar husvét ajándéka és akkor újra fellobog bennünk a hit, hogy ez a husvét is közelebb hozott minket egygel ahhoz a husvéthoz, melyen a nagyszombat-esti harangok bol-dog Hallelulája közben elgördül a magyar sir elnyomó sziklája és az egymásra talált magyar fiatalság husvéti lelkéből utat tör majd a fel-támadás harangjainak ünnepi zugása.

Ez a remény adjon erőt és kitartást a mai husvét magabaszál-lásában és megtisztulásában és ne csüggeszse el szárnyainkat az, hogy a fülünkbe még mindig a nagypénteki kereplők gyászos zsolozsmája dobol, mert kell a mementó, kell a korbács és kell a kereszt, hogy a mea culpa és poenitencia katarzisében megedződve és megacélosodva a feltámadás nagyszerű szimbólumát majd boldog valósággá tehessek.

Tizedik esztendő

A napokban mult kilenc eszten-deje, hogy Bethlen István miniszter-elnök hivatalba lépett s ezzel nya-kába vette mindazt a mérhetetlen gondot, amely a háboru befejezése és a kommün bukása után az országban feltornyosodott. Talán már sokan el is felejtették azokat a rettenetes közállapotokat, ame-lyek akkoriban uralkodtak s mivel az emberi természet olyan, hogy mindig csak a jelenlévő bajt érzi és fájlalja, sokan még talán abba a tulzábsba is hajlandók esni, hogy a mai idők nehézségeit összehason-liják a már szerencsésen tulhala-dott és elmúlt korszakéval. Pedig Bethlen kormányra lépése idején pergett le a magyar valuta szédítő arányu zuhanása, akkoriban kellett nemcsak a megrendült gazdasági viszonyokat megjavítani, hanem az ingadozó jogrendet is helyreállítani. Ennek az eltelt kilenc esztendőnek eseményekben és megpróbáltatá-sokban oly gazdag tartalma ki-törölhetetlenül összekapcsolódik a miniszterelnök nevével. Ki tagad-hatná, hogy igenis ez alatt az idő alatt a romok helyén egy új Magyarország épült fel, hogy a népszövetségi kölcsön kiinduló-pontja volt nemcsak a magyar va-luta stabilizálásának, hanem az ország gazdasági erői újbóli ki-fejlesztésének is. Vagy ki tagadhat-ja, hogy a miniszterelnök kormány-zása idején történt a soproni nép-

szavazás, amely nemcsak ezt az ősi várost, de a környező terület-ből is jókora darabot juttatott vissza a már elveszettnek hitt Nyugatmagyarországból.

Mennyit kellett a miniszter-elnöknek küzdeni és fáradni, amíg külföldön egyáltalán hajlandók voltak leülni Magyarország kép-viselőivel tárgyalni amíg át tudta törni a külpolitikai elszigeteltség-nek azt a nyomasztó atmoszférá-ját, amely szinte megfojtással fenyegette Magyarországot. Ma Magyarország határozottan prob-léma a nagyhatalmak számára, ma Magyarország panaszaira felfigyel-nek, ma Magyarország Hágában egyenrangú félként tárgyal s Beth-len István Mussolinihez utazhatott, hogy megbeszélje vele a jelen pillanat politikai eseményeit s kör-vonalazza a jövő politikájának fejlődését, mert erre jogot adott neki az a barátsági és döntőbíró-sági szerződés, amit még 1927-ben kötött Magyarország Olaszország-gal.

Nem akarjuk azt állítani, hogy a mai magyar élet nem roskadozik bajok és gondok súlyától. De vajjon melyik európai ország az — kivéve talán Franciaországot — ahol ne küzdenének az emberek a gazdasági nehézségekkel, ahol ne kellene újból és újból segít-ségére sietni az államnak, hogy a roskadozó iparvállalatokat, bányá-kat és üzemeket támogatásban részesítse. Ahol nagyobbak az

Egyes szám ára 10 fillér.

KICSERÉLJÜK

ELAVULT TELEPES KÉSZÜLÉKÉT
 ÚJ TYPUSU HÁLÓZATI RÁDIÓRA
STANDARD VILLAMOSSÁGI R. T.

FORDULJON RÁDIÓKERESKEDŐJÉHEZ.

május 5-én este 8 órai kezdettel a Városi Színházban jótékony célú diszeloádást rendeznek a következő műsorral. 1. Papp Jánosy Béla: Szent Imre herceghez. Óda. Szavalja Godó László. 2. Nagykéry Mária: Krisztus-e vagy Hadur? c. 4 felvonásos színmű. — A szereplők névsorát már a múlt számunkban közöltük. 3. Irredenta élőkép. — Helyárak: Földszinti páholyok 6 ülésel 12 P, 5 ülésel 10 P, emeleti páholyok 4 ülésel 7.50 P, 6 ülésel 9 P. Földszinti ülőhelyek 2, 1.50, 1.20 és 1 P-ös árban. Karzati ülő 50 fillér, álló 30 fill. Jegyek előre kaphatók a Városi Mozi pénztáránál április 27-től kezdve.

— **Rejtélyes ügyben** folytat nyomozást a helybeli rendőrkapitányság büntügyi osztálya. A múlt napokban egy ismeretlen férfi P. I. helybeli fiatalemberrel való találkozásánál bizalmasan közölte, hogy egy betörési szándékát akarja keresztülvinni, amelyhez a birtokában lévő ács-szekercéjén kívül, egyéb feszítővasakra és egy álkulcsra is szüksége volna; szerezzé be azt neki. Beszélgetésük során a gyanús idegen meg is jelölte azt az ékszerüzletet, ahová majd befognak törni. A felszólított fiatalember váratlan meglepetésében nem tudott milyen választ adni a gyanús embernek, majd később színtelen beleegyezett a vállalkozásba és megígérte a szükséges betörőeszközök beszerzését. Találkozásuk másnap történt volna egy megállapított helyen, de a merész tervező nem jelent meg. Nyilván bizalmatlan lett fiatal társával szemben és a feljelentéstől való félelmében idejekorán elillant a városból ismeretlen tájak felé. Személyleírásából ítélve egy többszörösen büntetett, ismert betörőre irányul a gyanu.

— **Alapszabálymódosító rendkívüli közgyűlés.** A Sátoraljai helyi Általános Temetkezési Egylet f. hó 22-én, kedden délután 4 órakor, határozatképtelenség esetén május hó 4-én, vasárnap délután 4 órakor tartja alapszabálymódosító rendkívüli közgyűlését a Nyul-vendéglőben.

BÁRTFA GYÓGY-FÜRDŐ

Orvoskapitások által ajánlott klimatikus gyógyhely, vérszegénység, női bajok, légzőszervek, idegkimerültség, gyomor és bél megbetegedéseknél: Inhalatorium pneumatikus gépekkel: Fenyves erdőktől övezett Strandfürdő modern szállókkal, pensiókkal. Vasuti kedvezmény. Kérjen prospektust a Fürdőigazgatóságtól, Bardióvske Kupela (Slovensko).

— Bajnoki mérkőzések.

Mult vasárnapon mindkét helyi futballcsapatunk előre tört a bajnoki listán. A MÁV Sport Club a MMTE csapatát győzte le 1:0 arányban, míg a SAC a Percesi Torna Club csapatát verte 3:1-re. Rendkívül öröndetes s a jövőt illetőleg biztató kilátásokat nyújtott a közönség nagyarányú érdeklődése. Olyan nagy számban jelent meg a publikum a mérkőzéseken, amilyenre eddig nem is volt példa. Mindkét helyi csapat derekasan ki is tett magáért s teljes szívet, lélekkel küzdöttek az eredményért. Különösen is megállapítható volt ez a SAC csapatánál, melynek lelkes, fegyelmezett játéka arra mutatott, hogy az egyesület átszervezése az aktív sportolás terén is a legszebb eredményeket szülte. Sok kemény csatát kell még megvívnia a csapatnak, de ha a mostanihoz hasonló lelkesedéssel áll mellette a sportpublikum, kétségtelen, hogy a város színeit hordozó csapat úgy itthon, mint idegenben még nem egy kellemes meglepetést fog szerezni híveinek.

— Meglőtte tanulóit.

Pénteken reggel Bokor Antal helybeli üvegkereskedő két fiatalkoru tanulója a Rákóczi-uccai 15. sz. házban levő üzlet raktárhelyiségében tartózkodott s egyikük a patkányirtáshoz használt 6-os Flóbert-fegyvert leemelte a szögrol, hogy annak töltőt voltáról meggyőződjék. Mialatt a fegyvert kezében szorongatta, az váratlanul elsült és golyója szemben álló társának gromrába furdott. A súlyosan sérült tanoncot nyomban beszállították az „Erzsébet” kórházba, ahol az eset körülményeire nézve, komoly állapotára való tekintettel, a rendőrkapitányság részéről kihallgatható nem volt. A löfögyvert oly könnyelműen kezelő másik tanuló azzal védekezik, hogy sejtelve sem volt arról, hogy a Flóbert töltve volt és valószínűleg véletlenül következett be. A rendőrkapitányság büntügyi osztályán a valódi tényállás megállapítása céljából megindították a vizsgálatot.

— **Elütött az autó egy kerékpárost.** Könnyen végzetessé válható baleset történt f. hó 17-én este 6 óra tájban Némahegyi korcsma közelében. Kornyiás András Kőveshegyi lakos, vincellér kerékpáron a városba igyekezett. Amint az épület előtt

elhúzódo kanyarba fordult, 15-20 lépésnyi távolságra hirtelen maga előtt talált egy szembehaladó személyautót. A két jármű ki akart térni egymásnak, de a csekély távolság miatt az összettközés már nem volt elkerülhető és így az autó elütötte a kerékpárt, melyről a vincellér nyomban lezuhant és több helyen súlyosabb természetű sérüléseket szenvedett. A helyszínről azonnal beszállították az „Erzsébet” kórházba. Sérülése nem életveszélyes. Sérült bemondása szerint az autó Kvaszinger József olaszlisztkai jószágigazgató tulajdona. Hogy ki vezette az autót és oka e valaki a balesetnek, a rendőrkapitányság részéről megindult vizsgálat lesz hivatalva kideríteni.

— **Világhíre** csak igazán jó gyártmányok tehetnek szert. Aspirin-tabletták az eredeti „Bayer” csomagolásban immár 33 év óta a gyógyszerkincshez tartoznak és — amint számtalan szakvélemény igazolja — a világ összes országában általános kedveltségnek örvendenek. Biztos és ártalmatlan szer az oly gyakran fellépő hűléses betegségek, azokkal együtt járó kellemetlen mellékünetek és sokszor súlyos következményei ellen.

— **Egyesbírói ítélet.** A helybeli kir. törvényszék egyesbírája legutóbb ítélkezett Pankucsi Lajos megyaszói kisbirtokos bűntudgyében, aki különváltan élő nejét, midőn vele a község házából távozóban, az uccán haladt, szóvaltás közben ökölbe szoritott kézzel úgy orron csapta, hogy az asszony 20 napon felül gyógyuló súlyos testi sértést szenvedett. A bűnvádi eljárás nem a sértett asszony, hanem a csendőrség feljelentése alapján indult meg. Dr. Hegedüs Ferenc törvényszéki büntetőbíró vádlottat súlyos testi sértés büntetésében mondotta ki bü-

nősnek és ezért 14 napi fogházra ítélte. — Harangi Béla gazdasági cseléd lopás vétségével vádolva állott a bíróság előtt. Vádlott Kulp József legyesbényei birtokos szolgálatából történt szökése alkalmával ellopta gazdája több ruhadarabját, fehéreneműt és lábbelit. Ezért 1 hónapi fogházra ítélték. Mindkét ítélet jogerős.



Megjelentek
SZEDŐ MIKLÓS
 új felvételei

DOL. DAUBER
 világhírű zenekarával.

Felvételre kerültek többek között:

VIKTÓRIA OPERETTE
 slágerszámai

GARAI: CSALOGÁNY
 és az összes legnépszerűbb slágerek.

Kérje

CSELENY JÓZSEF
 magyar nótá jegyzékét!

1 lemez ára P 6.50.

**The Gramophone
 Comp. Ltd.**

Budapest, IV., Kristóf-tér 3.

Kérjen árjegyzéket!

**Százezer
 meg százezer kilo**
 gumiból gyártják évről-évre a jó PALMA-sarkot.
 Öreges és fiatalok, betegek és egészségesek, szegények és gazdagok élvezik a PALMA-sarkon való rugalmas járás jó-téteményét.
 És Ön?
 Csak nem jár még mindig bőrön vagy megvasait sarkon?
 Meg kellene próbálnia leg-
 alább egyezzer, hogy esik a járás
 PALMA-sarkon.
 Ezt megköveteli
 a takarékoság,
 az okosság és a
 haladás.

**PALMA
 KAUCSUK SÁRKOK**

Aspirin

tabletták

csak az eredeti csomagolásban a Bayer-keresztrel valódiak. Mindenféle pótszert utasítson vissza.



A Singer varrógépek

MÉGIS A LEGJOBBAK!

— **Makacs székrekedés,** vastagbélkatarus, gyomorbad, puffadás, vértorlódás, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfájás eseteiben a természetes „**Ferenc József,** keserűvíz, reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve, rendkívül becses háziszor. Klinikai megfigyelések tanúsága szerint a **Ferenc József** víz még ingerlényen belül betegknél is fájdalom nélkül hat. **Ferenc József** víz kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Tölgy szőlőkaró

180 cm. hosszú 9 fillér,
200 " " " 10 " "
ab Saujhely. Megrendeléseket felvesz Vajda József könyvkereskedése Sátoraljaujhely.

Az ideai budapesti áruminta-vásár méreteiben messze felül fogja mulni az eddigi magyar vásárokat

Jó szállás és ellátás, olcsó árak, gazdag színházi, kulturális és sportprogram is várja az óriási méretekre nőtt nemzetközi vásár látogatóit

A lipcsei vásár vezérigazgatója, amikor tavaly megtekintette a Budapesti Nemzetközi Vásárt, így nyilatkozott: „Lipcén kívül Budapest az egyetlen hely, ahol a Nemzetközi Vásár valóban vásár és az én meggyőződésem az, hogy Budapest lesz a Balkán Lipcséje.” Találkozik Horváth Ödönnek, a new-yorki magyar-amerikai kamara elnökének kijelentése, amely így szól: „a Budapesti Nemzetközi Vásár még amerikai dimenziók szerint is igen jelentős és számottevő esemény.” A két szakértőt igazolja az ideai vásár, amely méreteiben messze felül fogja mulni az eddigi vásárokat. Egy vásár sikere azonban nemcsak a csarnokokban kiállított áruktól függ. Rengeteg körülmény járul hozzá ahhoz, hogy a látogatók százezrei kielégülten távozzanak el abból a városból, ahol a vásárt megrendezték.

A vásár vezetősége ép azért a különböző kérdések mindegyikére külön, nagyszerűen begyakorolt szertartást tart fenn.

Csak természetes, hogy Budapest a vásár idején az idegen semmiért sem fizet többet, mint máskor. Sőt. A szórakozó-helyek jelentős része rendes belépő díjait leszállítja, mert a megnövekedett forgalomnál így is megtalálja számítását. A látogatók elhelyezéséről Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala gondoskodik. A Hivatalnak elegendő szállodai szoba és magánlakás áll rendelkezésére, hogy a legnagyobb forgalmat is lebonyolítsa. Mindenki a maga izlésének és fizetési képességének megfelelő lakáshoz juthat a hivatal révén.

A vásár ideje alatt egész sereggel kongresszus is lesz Budapesten. Az országos testületek és érdek-

képviseltek a vásár időpontjában vitatják meg a közgazdasági problémák egész sorát Budapesten.

A budapesti színházak a legnagyobb sikerű darabokat illesztik műsorukba, nagyszabású hangversenyek, a vásár idején rendezik meg az olasz magyar válogatott football mérkőzést, a Tourist Trophy nevű nagy automobil és motorkerékpár-versenyt, nevezetes lóversenyeket, számos uszó és egyéb sportversenyeket és a vásár ideje alatt lesz regatta felvonulás is a Dunán.

Mindezekből az következik, hogy érdemes lesz elutazni az Áruminta-vásárra. Még az utazás költsége is kisebb, mert 50%-os kedvezmény áll a vásárigazolvánnyal utazó közönség rendelkezésére.

Árverésből jégszekrények, kertiszekerek, asztalok, sörparatók, kávéházi, vendéglői és mindenféle üzletberendezések állandóan nagyon olcsón ROSENFELDNÉL, Budapest, VIII., Népszínház u. 31.

MEGHÍVÓ.

A Sátoraljaujhelyi Általános Temetkezési Egylet

folyó évi április hó 22-én, esetleges határozatképtelenség esetén pedig ezt követően május hó 4-én d. u. 4 órakor Sátoraljaujhelyben a Nyulkert helyiség fedett helyiségében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre az egyletnek összes tagjait ezennel tisztelettel meghívja az Elnökség.

T á r g y:

Az alapszabályoknak szükségessé vált módosítása. Sátoraljaujhely, 1930. évi április hó 2-án.

Kazsimérszky József sk ügyvezető alelnök.

397/1930. vh. szám.

Árverési hirdetés.

600 pengő tőke, ennek 1929. évi nov. hó 1. napjától járó 6 százalékos kamata és eddig összesen 110 P 40 fillér perkölttség erejéig a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróióság Pk. 8004/1930. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1930. évi márc. hó 7-én bíróság le(fel)l foglalt és 2000 P-re becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatott követelése erejéig is, akik törvényes zálogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaujhelyben Széchenyi-tér 1. sz. alatt leendő megtartására 1930. évi április hó 25. napjának d. e. 10 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt levő butorok stb. legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is, el fognak adni.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket és forgalmi adót is.

Sátoraljaujhely, 1930. ápr. 2.

Gáll Vilmos

kir. járásbíróióság végrehajtó.

Felelős szerkesztő:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF.

Eternit csó

eső-, szennyvíz és trágyalélevezetésére, szellőztetésre és csatornázásra, stb.

nem rozsdásodik, könnyű, vizet nem ereszt át, olcsó

ETERNIT MŰVEK HATSCHKEK LAJOS, Budapest, Andrássy út 38

Eláruló hely: KLEIN SALAMON, Sátoraljaujhely.

A bodrogközi járás főszolgabírájától.

1345/1930. szám.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó zemplénagárdi körjegyzőségben nyugdíjazás folytán megüresedett

körjegyzői állásra

ezennel pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított illetmény és megfelelő lakbér.

Felhívom mindazokat, akik ezt az állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat (forradalom és kommunizmus alatti magatartás) igazoló kérvényüket hozzám

folyó évi május hó 16-ig

annál is inkább adják be, mert a később beérkezett pályázatokat figyelembe venni nem fogom.

A választás időpontját a pályázatok beérkezése után fogom kitűzni.

Ricse, 1930. évi április hó 16.

Bornemisza
főszolgabíró.

ÚJ KEDVEZMÉNY VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20⁰/₀

kedvezménytszobaárainkból

10⁰/₀

kedvezményt olcsó éttermi

árainkból

(menüt kivéve) módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

Magyar kir. Operaház

Nemzeti Színház

Kamara Színház

előadásaira szóló mérsékelt áru jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük a szoba- és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

Park Szálló

BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

„HATYU” GŐZMOSÓDA

Sátoraljaujhely, Justus ucca 4. sz.

Zemplénvármegye egyedüli mosódája. Nem gyűjtő! Nem képviselő! Gallér, kezelő, férfi ing, férfi öltöny, függöny és női piperecikketek stb. saját üzemenben

tisztít 24 órán belül is.

Vidéki tisztítások 3 napon belül visszaküldetnek. Tisztelettel Bredár Lajos.

Fehérmű és harisnya stoppolás, varrás és himzés

SINGER VARRÓGÉPPEL.



SINGER FIÓKÜZLET MINDENÜTT

SINGER VARRÓGÉP RÉSZ-TÁRS.

Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19.